

CONTRIBUTORS

Amy Bagan's "Native to Now" was selected as a finalist for the Richard Wilbur Book Award 2021. Her poems appear in *Measure*, *The Cortland Review*, *Modern Age*, *Denver Quarterly*, and *Salmagundi*, among other journals. **Rhony Bhopla** is a poet and visual artist. Her poems have appeared in *The Ekphrastic Review*, *Flumes Literary Journal*, and *Cosumnes River Journal*. She is a student in the Pacific University MFA in Writing Program. **Ace Boggess** is author of six books of poetry, most recently *Escape Envy*, and two novels. His recent fiction appears in *The Laurel Review*, *Cutleaf*, *Folio*, and other journals. An ex-con, he lives in Charleston, West Virginia, where he writes and tries to stay out of trouble. **Connie T. Braun** is a Canadian writer and poet whose work focuses on displacement, identity, and witness. **Nancy Naomi Carlson**, an ALTA board member and twice an NEA literature translation grant recipient, has published twelve titles (eight translated). *An Infusion of Violets* was called "New & noteworthy" by the *New York Times* and her translation for Shal Torabully's *Cargo Hold of Stars: Coolitude* was recently published. **Josh Corson** holds an MFA in poetry from the University of Pittsburgh and currently works at an addiction and eating disorder rehab in Tampa. **William Fargason** is the author of *Love Song to the Demon-Possessed Pigs of Gadara*, winner of the 2019 Iowa Poetry Prize and the 2020 Florida Book Award in Poetry. His poetry has appeared in *The Threepenny Review*, *New England Review*, *Barrow Street*, *Prairie Schooner*, *Poetry Northwest*, *The Cincinnati Review*, *Narrative*, and elsewhere. He earned an MFA in poetry from the University of Maryland and a PhD in poetry from Florida State University. He lives in Sparks Glencoe, Maryland, where he serves as the poetry editor at *Split Lip Magazine*. **Richard Foerster**'s eighth poetry collection, *Boy on a Doorstep: New and Selected Poems*, received the 2020 Poetry by the Sea Book Award. Other honors include the "Discovery"/The Nation Award, *Poetry* magazine's Bess Hokin Prize, a Maine Arts Commission Fellowship, the Amy Lowell Poetry Travelling Scholarship, and two National Endowment for the Arts Poetry Fellowships—as well as two Maine Literary Awards for Poetry. His work has appeared widely in magazines and anthologies, including *The Best American Poetry*, *Kenyon Review*, *TriQuarterly*, *The Gettysburg Review*, *Boulevard*, *The Southern Review*, and *Poetry*. He lives on the coast of southern Maine. **Sarajeet Garcha** is a poet and translator. He is the author of four books of poems—including *Lullaby of the Ever-Returning* and *A Clock in the Far Past*—as well as a volume each of translated poetry and translated prose. He has translated several American poets into Hindi, including W.S.

Merwin and John Haines, and several Indian poets into English, among them, Mangalesh Dabral and Leeladhar Jagoori. His poems, translations and essays have appeared in *Lyrrikline*, *Versopolis*, *Modern Poetry in Translation*, *Words Without Borders*, *Asymptote*, *The Indian Quarterly*, *Domus India*, *Scroll*, *The Wire*, *Right Hand Pointing*, *Indian Literature*, and several other online and print journals. Sarabjeet received a Fellowship for Outstanding Artists from the Government of India in 2013 and is the founder and editorial director of Copper Coin, a multilingual publishing company.

Deborah Golub's poems, memoir and scholarly writing have appeared in many books and journals; her visual work as magazine cover art and in group, solo and museum exhibition. A cultural traumatologist and art therapist, she worked throughout the world for years with tribal and indigenous communities, and with survivors of heavy combat, war, torture, genocide, political repression and refugee flight. **Wendy Guerra** is a critically acclaimed Cuban poet and novelist who lives in Havana. She has published three collections of poetry, and her works have been translated into thirteen languages. *Todos se van (Everyone's Leaving)*, a novel, was adapted into a screenplay. **LC Gutierrez** is a product of many places in the South and the Caribbean, as well as writing and comparative literature programs at LSU and Tulane University. An erstwhile academic, he now writes, translates, and plays trombone in Madrid, Spain. His work is most recently published in *Vaine Magazine* and *BlazeVox*. **Jeremy Halinen's** first book, *What Other Choice*, won the 2010 Exquisite Disarray First Book Poetry Contest. His poems have appeared in journals such as *Cimarron Review*, *Court Green*, the *Los Angeles Review*, *Poet Lore*, and *Sentence*, and have been anthologized in *Best Gay Poetry 2008*; *I Go to the Ruined Place: Contemporary Poems in Defense of Global Human Rights*; *Collective Brightness: LGBTIQ Poets on Faith, Religion & Spirituality*; *A Face to Meet the Faces: An Anthology of Contemporary Persona Poetry*; and *Pale Fire: New Writing on the Moon*. **John Hamel** is a high school teacher currently living in Rochester, Minnesota. His poems have appeared in *Arion*, *American Journal of Poetry*, *Edison Literary Review*, *Wandering Hermit Review*, and elsewhere. **Brian Henry** is the author of eleven books of poetry, most recently *Permanent State*. He has translated Tomaž Šalamun's *Woods and Chalices*, Aleš Debeljak's *Smugglers*, and five books by Aleš Šteger. **John T. Howard** is a Colombian-American writer, translator, and educator who has served as Writer-in-Residence at Wellspring House Retreat and as assistant director for the Martha's Vineyard Institute of Creative Writing. His poetry can be found at *PANK Magazine*, *Sweet Tree Review*, *Red Rock Review*, and *Exit 7*. **Halsey Hyer** is currently earning their MFA in poetry from Florida International Univer-

sity where they teach in the Writing & Rhetoric and Creative Writing programs. They're an associate editor of *Pittsburgh Poetry Journal*, editorial assistant for Seven Kitchens Press, member of the Madwomen in the Attic writing workshops, teacher with O Miami, and virtual events assistant at White Whale Bookstore. Their work can be found or is forthcoming in *North American Review*, *SoFloPoJo*, *The Boiler*, *Rogue Agent*, *The Watershed Review*, *Santa Clara Review*, *The Blue Nib*, *Rappahannock Review*, and elsewhere. **Jen Karetnick's** fourth full-length book is *The Burning Where Breath Used to Be*. She also is the author of *Hunger Until It's Pain*, in addition to six other collections. Co-founder and managing editor of *SWWIM Every Day*, she has had work in *The Comstock Review*, *december*, *Michigan Quarterly Review*, *The Missouri Review Poem of the Week*, *Poet Lore*, *Terrain.org*, and elsewhere. Based in Miami, she works as a lifestyle journalist and is the author of four cookbooks, four guidebooks, and more. **Donald Levering** is a past NEA Fellow and winner of the Tor House Robinson Jeffers Award, the *Carve* Poetry Prize, and the *Literal Latté* Poetry Award. His work has been featured on Garrison Keillor's *Writer's Almanac* podcast. His 16th poetry book, *Breaking Down Familiar*, is scheduled for release this year. **Andy Li** lives in Chicago, Illinois. Andy's cross-disciplinary work has appeared in places like the Chicago Public Library, AS220, and the Singapore Art Book Fair. **Rasaq Malik** is a PhD student at the University of Nebraska, Lincoln. His chapbook, *No Home In This Land*, has been published. His work has appeared or is forthcoming in *Colorado Review*, *Crab Orchard Review*, *LitHub*, *Michigan Quarterly Review*, *Minnesota Review*, *New Orleans Review*, *Prairie Schooner*, *Poet Lore*, *Rattle*, *Salt Hill*, *Spillway*, *Stand*, *Verse Daily*, and elsewhere. **Daniel Edward Moore** lives in Washington on Whidbey Island. His poems are forthcoming in *The Chiron Review*, *The Bitter Oleander*, *Blue Mountain Review*, *Drunk Monkeys Magazine*, *Nixes Mate Review*, *Lily Poetry Review*, and *The Adirondack Review*. He is the author of *Waxing The Dents*. His most recent book, *Psalmania*, was a finalist for the Four Way Books Levis Prize in Poetry. **Christopher Brean Murray's** book, *Black Observatory*, was chosen as the winner of the 2021-2022 Jake Adam York Prize. It will be published next year. His poems have appeared or are forthcoming in *American Poetry Review*, *Colorado Review*, *New Ohio Review*, and other journals. **Pitambar Naik** is a poetry editor for *Minute Magazine*. His work appears or forthcoming in *The Other Side of Hope*, *Marble Poetry*, *Another Chicago Magazine*, *Packingtowntown Review*, *Mason Street Review*, *Rigorous*, *New Contrast*, *Ghost City Review*, *Glass Poetry*, *Cha Journal*, *The Indian Quarterly*, *Vayavya*, *Liquid Imagination* and *The World Belongs To Us HarperCollins India*, among others. *The Anatomy of Solitude*

(*Hawakal*) is his debut book of poetry. He grew up in India. **William O'Rourke** is the Editor Emeritus of the *NDR*. His new book, *Politics and the American Language: Reviews, Rants, and Commentary, 2011 – 2018*, was published in 2020. The review that appears in this issue of *NDR* also can be found at <https://fortnightlyreview.co.uk/2021/08/orourke-roth-bailey/>.

Carolyn Oliver is the author of *Inside the Storm I Want to Touch the Tremble*. Her poems appear in *The Massachusetts Review*, *Indiana Review*, *Cincinnati Review*, *Radar Poetry*, *Shenandoah*, *Beloit Poetry Journal*, *32 Poems*, *Southern Indiana Review*, *Cherry Tree*, *Plume*, *DIALOGIST*, and elsewhere. She is the winner of the E. E. Cummings Prize from the NEPC, the Goldstein Prize from *Michigan Quarterly Review*, the Writer's Block Prize in Poetry, and the Frank O'Hara Prize from *The Worcester Review*, where she now serves as editor. She lives in Massachusetts with her family.

Suphil Lee Park (수필 리 박 / 秀筆 李 朴) is the author of the poetry collection, *Present Tense Complex*, winner of the Marystina Santiestevan Prize. Her recent fiction and poetry has appeared in the *Brooklyn Review*, the *Iowa Review*, and the *New England Review*, among others. She received fiction prizes from the *Indiana Review*, *Storm Cellar*, and *Writer's Digest*. Until 2007, **Elina Petrova** lived in Ukraine and worked in engineering management. She published two poetry books in English (*Aching Miracle* and *Desert Candles*) and one in her native Russian language. Her poems have appeared in *Chicago Quarterly Review*, *Texas Review*, *North Dakota Quarterly*, *Southwestern American Literature*, *California Quarterly*, *Pedestal Magazine*, *Porter House Review*, *FreeFall* (Canada), and *Wicked Wit*, as well as numerous anthologies. **Blaine Prescott** holds an MFA in fiction from the University of Oregon and is a current PhD candidate at the University of Houston. His work has appeared or is forthcoming in *Ninth Letter*, *Story*, and *Shenandoah*. He is from Kentucky. **henry 7. reneau, jr.** is the author of the poetry collection, *freedomland blues* and the e-chapbook, *physiography of the fittest*, now available from their respective publishers. His work is published in *Superstition Review*, *TriQuarterly*, *Prairie Schooner*, *Zone 3*; *Poets Reading the News* and *Rigorous*. **Tomaz Šalamun** (1941-2014) published more than fifty-five books of poetry in his native Slovenian. Translated into over twenty-five languages, his poetry received numerous awards, including the Jenko Prize, the Prešeren Prize, the European Prize for Poetry, and the Mladost Prize. **Dorsía Smith Silva** is a Pushcart Prize nominee, a three-time Best of the Net nominee, Cave Cavem Poetry Prize Semifinalist, Obsidian Fellow, and full professor of English at the University of Puerto Rico, Río Piedras. Her poetry has been shortlisted for the Queen Mary Wasafiri New Writing Prize Shortlist and is forthcoming in

Crazyhorse, *The Minnesota Review*, *Poetry Northwest*, *The Offing*, *upstreet*, and elsewhere. She has attended the Bread Loaf Environmental Writers' Workshop, Bread Loaf Writers' Workshop, and the Kenyon Review Writers' Workshop. She has a PhD in Caribbean Literature. **Esperanza Hope Snyder** is a native of Bogotá, Colombia. Her poems and translations have appeared in *The Kenyon Review*, *The Gettysburg Review*, *Poetry Northwest*, *Blackbird* and other journals. Former poet laureate of Shepherdstown, West Virginia and Poet in Residence at Shepherd University, she is assistant director for Bread Loaf in Sicily and co-coordinator of the Lorca Prize. Her poetry book, *Esperanza and Hope* was published in 2018. **Sofia M. Starnes**, Virginia Poet Laureate, 2012-2014, is the author of six poetry collections, most recently *The Consequence of Moonlight*. She is the recipient of a Poetry Fellowship from the Virginia Commission for the Arts, among other commendations, including an honorary D. Litt. degree from Union College. Her work has appeared widely in such journals as *Poetry*, *Pleiades*, *First Things*, *Hayden's Ferry*, and others. She lives in Williamsburg, Virginia. **Mary Ellen Swee** has a JD and is a member of the Illinois Bar. She currently studies creative writing at The University of Chicago's Writer's Studio. **Jonathan Travelstead** served in the Air Force for six years as a firefighter and currently works as a full-time firefighter. Since finishing his MFA in poetry at Southern Illinois University of Carbondale, he turns a lathe and apprentices for a jewelry-smith. His first collection, *How We Bury Our Dead*, was released in 2015. *Conflict Tours* was released in 2017.